

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - Réception des soumissions
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
Amendment 009
Modification 009

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fixed-Wing Search and Rescue/Avions de recherche et de sauvetage
6th Floor - 105 Hôtel de Ville Str
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Fixed-Wing Search and Rescue	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8475-130002/A	Amendment No. - N° modif. 009
Client Reference No. - N° de référence du client W8475-130002	Date 2013-11-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$FWS-003-23996	
File No. - N° de dossier 003fws.W8475-130002	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-12-30	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Proulx, Sylvain	Buyer Id - Id de l'acheteur 003fws
Telephone No. - N° de téléphone (819) 994-4758 ()	FAX No. - N° de FAX (819) -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 009

Projet de remplacement d'aéronefs de recherche et de sauvetage à voilure fixe (ARSVF)

Introduction

L'objet de la présente modification (**009**) est d'annoncer la disponibilité de documents supplémentaires portant sur l'ébauche de la description des exigences en matière de travaux de grande valeur (TGV) liées à l'ARSVF. L'ébauche de l'énoncé des besoins en TGV s'ajoute à l'ébauche de la Demande de Proposition (DP) divulguée à l'industrie le 30 août 2013.

Pour recevoir une copie de cette documentation, veuillez vous adresser par écrit au Secrétariat du projet d'ARSVF, à l'adresse de courriel suivante: ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Objectif

Par la publication de l'ébauche des besoins en TGV, le Secrétariat du projet d'ARSVF souhaite bénéficier de la participation des soumissionnaires éventuels à évaluer la clarté des énoncés et la faisabilité de l'approche proposée. En raison de la complexité inhérente à l'introduction d'une approche novatrice dans le domaine de l'approvisionnement, le Secrétariat du projet d'ARSVF désire impliquer l'industrie et solliciter des commentaires par écrit avant l'heure de fermeture des bureaux le jeudi 12 décembre 2013.

Inscription aux rencontres individuelles

Le Secrétariat du projet de l'ARSVF tiendra des rencontres individuelles avec les équipes des soumissionnaires éventuels intéressés durant la semaine du 2 décembre 2013, afin de discuter à titre confidentiel des TGV et des exigences en matière de retombées industrielles et régionales (RIR). Un horaire des rencontres préétabli sera préparé, et les équipes intéressées en seront informées. Les demandes de rencontre individuelle doivent être acheminées avant l'heure de fermeture des bureaux le 28 novembre 2013 au moyen de l'adresse habituelle : ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Les entreprises énumérées ci-dessous en ordre alphabétique se sont identifiées comme ayant un produit aéronautique qui répondrait aux exigences de l'ébauche de la Demande de Propositions publiée le 30 août 2013.

- Airbus Military
- Alenia Aermacchi
- Bell-Boeing
- Embraer Defense & Security
- Lockheed Martin
- Viking Air Limited

Pendant les rencontres individuelles, chaque équipe de soumissionnaire éventuel aura l'opportunité de présenter de l'information et de poser des questions aux représentants du gouvernement du Canada. Afin de favoriser des réponses complètes, le Secrétariat demande de lui fournir toute question prévue avant l'heure de fermeture des bureaux le 28 novembre 2013 au moyen de l'adresse habituelle : ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca. D'autres questions pourront être posées lors de la rencontre individuelle, mais il est possible qu'elles ne puissent être répondues immédiatement.

Le fait de ne pas participer aux rencontres individuelles n'empêchera pas un soumissionnaire éventuel de répondre à une demande de soumissions officielle.

De plus, TPSGC a retenu les services d'un surveillant de l'équité indépendant, afin qu'il vérifie l'équité, l'ouverture et l'intégrité du processus de demande de soumissions concurrentiel, de l'étape de consultation de l'industrie y compris les rencontres individuelles sur les TGV et les exigences en matière de retombées industrielles et régionales.

Inscription de d'autres équipes de soumissionnaires éventuels

Les entreprises qui ne figurent pas sur la liste ci-dessus et qui ont un produit aéronautique qui pourrait répondre aux conditions de l'ébauche de la Demande de Proposition pour l'ARSVF, pourraient être invitées en répondant avant l'heure de fermeture des bureaux le 28 novembre 2013 et en attestant de la pertinence de leur produit. C'est le Secrétariat du projet de l'ARSVF qui prendra la décision finale d'accepter la demande de rencontre individuelle. La conformité aux règles d'engagement de l'industrie des ARSVF continue de s'appliquer pendant cette phase d'engagement de l'industrie.

SITE WEB DE L'ARSVF

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/stamgp-lamsmp/svtvn-rscfw-fra.html>

RÈGLES D'ENGAGEMENT DE L'INDUSTRIE ARSVF

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/stamgp-lamsmp/rei-ier-fra.html>

DOCUMENTS ARSVF DISPONIBLES SUR DEMANDE

#	Description du document	# de sollicitation	Date de publication
1	Ébauche de DP pour ARSVF (CD #1)	W8475-130002/A	2013-08-30
2	Outil d'évaluation de la performance des aéronefs (OEPA) (CD #1)	W8475-130002/A	2013-08-30
3	Information fournie par le gouvernement (IFG) ARSVF (CD #1)	W8475-130002/A	2013-08-30
4	Ébauche de la DP, Volume 1, Annexe "E", Appendice 3 - Évaluation, exigences en matière de retombées industrielles et régionales (RIR).	W8475-130002/A Modification 006	2013-10-22
5	Ébauche de DP Ébauche de la DP, Volume 2, Annexe "F" - Exigences en matière de retombées industrielles et régionales (RIR).	W8475-130002/A Modification 006	2013-10-22
6	Avis de l'Autorité de navigabilité technique (ANT) sur la navigation fondée sur les performances.	W8475-130002/A Modification 007	2013-10-29
7	Ébauche de la DP, Volume 1, Annexe "D" - Exigences relatives aux propositions en matière de retombées industrielles et régionales (RIR)	W8475-130002/A Modification 008	2013-11-07
8	Ébauche de la DP, Volume 2, Annexe "F" - Exigences en matière de retombées industrielles et régionales (RIR) - Version modifiée.	W8475-130002/A Modification 008	2013-11-07
9	Ébauche de la DP, énoncé des exigences en travaux de grande valeur.	W8475-130002/A Modification 009	2013-11-14

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8475-130002/A

Amd. No. - N° de la modif.

009

Buyer ID - Id de l'acheteur

003fws

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8475-130002

File No. - N° du dossier

003fwsW8475-130002

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

RENSEIGNEMENTS

Projet d'aéronefs de recherche et de sauvetage à voilure fixe.
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Secteur des projets de défense et des grands projets
Téléphone : 819-994-4758
Courriel: ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Note: Cet achat est assujéti à l'exception au titre de la sécurité nationale et il est donc exclu de toutes les obligations relatives aux accords commerciaux.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES